



## **Geschäftsführung Rat**

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: [petra.kramp@stadt-koeln.de](mailto:petra.kramp@stadt-koeln.de)

Datum: 07.12.2012

## **Einladung**

zur **39. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem 18.12.2012, 14:00 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

Bestellung einer weiteren stellvertretenden Schriftführerin für den Rat  
4283/2012

### **A) Haushaltsangelegenheiten**

- 1.1 Einbringung des Entwurfs der Haushaltssatzung für die Jahre 2013/2014
- 1.2 Haushaltsplan-Entwurf Doppelhaushalt 2013/2014  
Festsetzung der bezirksbezogenen Haushaltsmittel nach § 37 Abs. 3 GO  
NRW  
3754/2012

### **B) Allgemeiner Teil**

- 2 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 3 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
  - 3.1 Annahme einer Schenkung an die Stadt Köln, Museum Ludwig  
hier: Schenkung eines Werkes der Künstlerin Klara Lidén  
4083/2012
  - 3.2 Annahme einer Schenkung an die Stadt Köln, Museum Ludwig  
hier: Schenkung eines zweiteiligen Werkes des Künstlers Tony Matelli  
4085/2012

#### **4 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**

- 4.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
  - 4.1.1 Antrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion betreffend "Fortführung der Schulsozialarbeit im Rahmen des Bildungs- und Teilhabepakets der Bundesregierung"  
AN/1947/2012
  - 4.1.2 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Keine Preiserhöhung bei der KVB"  
AN/1925/2012
  - 4.1.3 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "Kölner Richtlinie für ein kooperatives Baulandmodell"  
AN/1948/2012
  - 4.1.4 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Wiederwahl des Beigeordneten für Kunst und Kultur"  
AN/1949/2012
  - 4.1.5 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Resolution für unabhängigere Oberbürgermeister"  
AN/1891/2012
  - 4.1.6 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Keine neuen Asylantenheime in Köln"  
AN/1956/2012
  - 4.1.7 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der FDP-Fraktion betreffend "Besetzungsverfahren Dezernat VII - Kunst und Kultur"  
AN/1966/2012
- 4.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

#### **5 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 5.1 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Gründung eines Konsortiums zur Erwerbung von 1.199 Wohnungen in Köln-Chorweiler"  
AN/1847/2012

Antwort der Verwaltung vom 03.12.2012  
4341/2012

- 5.2 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Steigende Zahl der Asylbewerber – Folgen für die Stadt Köln"  
AN/1848/2012

## **6 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen**

- 6.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6.4.1 Antrag des Integrationsrates zu den geplanten Kürzung der Finanzmittel im Bereich Integration  
4419/2012
- 6.4.2 Resolution: Der Rat der Stadt Köln fordert ein deutliches Signal der Bundesregierung:  
4436/2012

## **7 Ortsrecht**

- 7.1 Satzungen
- 7.1.1 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abfallentsorgung der Stadt Köln  
3732/2012
- 7.1.2 3. Satzung zur Änderung der Rückwirkenden Satzung zur Besteuerung des Spielvergnügens an Geldspielgeräten  
3778/2012
- 7.1.3 1. Satzung zur Änderung der Satzung zur Erhebung einer Kulturförderabgabe im Gebiet der Stadt Köln vom 23. September 2010  
4301/2012
- 7.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
- 7.2.1 Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung - AbfGS -)  
4218/2012

- 7.2.2 Satzung der Stadt Köln über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren (Straßenreinigungssatzung - StrReinS -) 3999/2012
- 7.2.3 Änderung der Entgeltordnung für die Benutzung der Verkehrsflächen des Großmarktes Raderberg mit Kraftfahrzeugen 3121/2012
- 7.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
- 7.3.1 Fortschreibung des Landschaftsplans der Stadt Köln 2816/2012
- 7.4 Sonstige städtische Regelungen
- 8 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerer genehmigten Mehraufwendungen**
- 9 Überplanmäßige Aufwendungen**
- 10 Außerplanmäßige Aufwendungen**
- 11 Allgemeine Vorlagen**
- 11.1 Umlegungsanordnung für das Umlegungsgebiet Nr. 399 in Köln-Poll 2516/2012
- 11.2 Einführung des gebundenen Ganztagsbetriebes an der Eichendorff-Realschule, Dechenstraße 1, 50825 Köln (Neuehrenfeld)  
hier: Änderungsbeschluss zum Ratsbeschluss vom 20.12.2011  
2952/2012
- 11.3 Fortführung der Trägerschaft für die Regionalagentur Region Köln durch die Stadt Köln für den Zeitraum 01.01.2013- 31.12.2014  
3223/2012
- 11.4 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe  
Mitteilung über eine Kostenerhöhung für die Verschiebung des Entrauchungsschachtes am Kurt-Hackenbergs-Platz und Übernahme der Mehrkosten im Rahmen des § 7 des Nord-Süd Stadtbahnvertrages  
3431/2012
- 11.5 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2013 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln - Versicherungszweig Freiwillige Versicherung -  
3672/2012

- 11.6 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2013 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln - Versicherungszweig Pflichtversicherung - 3674/2012
- 11.7 Stadtwerke Köln GmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrags 3799/2012
- 11.8 Sanierung und akustische Optimierung des Orchesterprobenzentrums Stolberger Straße inkl. Sanierung der Außenanlagenbeleuchtung und der Sanierung des Flachdaches über dem Probensaal 3835/2012
- 11.9 Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.08.2010 für die Bühnen der Stadt Köln 2920/2012
- 11.10 Baubeschluss für die Sanierung des Offenbachplatzes im Rahmen des Projektes Sanierung der Bühnen am Offenbachplatz und Baubeschluss für die Umgestaltung der umliegenden Straßen 0321/2012
- 11.11 Neues Übergangssystem Schule - Beruf / Kommunale Koordinierung 4179/2012
- 11.12 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2011 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln 3382/2012
- 11.13 BioCampus Cologne Grundbesitz GmbH & Co. KG: Betrauung 2842/2012
- 11.14 Sanierung der Zentralbibliothek der Stadtbibliothek Köln 3142/2012
- 11.15 Neubau- und Sanierungsprogramm der städtischen Sozialhäuser. Mitteilung über Kostenerhöhungen gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2012 hier: Neubau Buchholzstr. 14, 51061 Köln (Mülheim) 4203/2012
- 11.16 Neubau- und Sanierungsprogramm der städtischen Sozialhäuser. Mitteilung über eine Kostenerhöhung gem. § 24 Abs. 2 GemHVO in Verbindung mit § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2012 hier: Neubau Bonner Str. 413, 50968 Köln (Marienburg) 4230/2012
- 11.17 KölnMusik GmbH hier: Rückerstattung von Zuschussüberzahlungen aus Vorjahren

4338/2012

- 11.18 Erweiterung der Feuer- und Rettungswache Köln Chorweiler  
hier: Baubeschluss  
3801/2012
  
- 11.19 Wirtschaftsplan des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der  
Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013  
4198/2012
  
- 11.20 Änderung des Gesellschaftsvertrages der GAG Servicegesellschaft mbh  
4289/2012
  
- 11.21 Maßnahmen gegen Jugendkriminalität  
1199/2012
  
- 11.22 Sanierung der städtischen Wohnhäuser Auf dem Ginsterberg 6-34, 50737  
Köln (Weidenpesch) zur Sicherstellung der gesetzlichen Unterbringungsver-  
pflichtung für Flüchtlinge  
0999/2012
  
- 11.23 Rheinboulevard - Teilbereich II: Ufertreppe und Boulevard  
hier: Baubeschluss 2. Bauabschnitt/Ufertreppe  
4191/2012
  
- 11.24 Förderung des Zentrums Magnet - Deutsch-Russisches Kultur- und Integrati-  
onszentrum e.V. aus Restmitteln in 2012  
3603/2012
  
- 11.25 Neubau eines Funktionalgebäudes am Schulzentrum Porz-Wahn, Albert-  
Schweitzer-Str. / Nachtigallenstraße  
Baubeschluss  
3333/2012
  
- 11.26 Aufnahme dreier neuer Schulen in den Verbund Kölner Europäischer Grund-  
schulen  
3695/2012
  
- 11.27 Einführung des offenen Ganztags an der Grundschule Mommsenstr. 5-11  
zum Schuljahr 2013/2014  
3793/2012
  
- 11.28 Errichtung eines Wohnhauses in Systembauweise auf dem städtischen  
Grundstück Potsdamer Str. 1a, 50859 Köln (Weiden)  
3401/2012
  
- 11.29 Errichtung eines Wohnhauses in Systembauweise auf dem städtischen  
Grundstück Kuckucksweg 10, 50997 Köln (Godorf).

3407/2012

- 11.30 VRS-SozialTicket: Köln-spezifischer Preis für das MonatsTicket  
3729/2012
- 11.31 Finanzierung der beiden autonomen Frauenhäuser des Vereines "Frauen helfen Frauen e.V."  
3796/2012
- 11.32 Beteiligung des Landschaftsverbandes Rheinland an Archäologischer Zone/Jüdischem Museum  
4468/2012

## **12 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes**

- 12.1 182. Änderung des Flächennutzungsplanes im Stadtbezirk 4, Köln-Ehrenfeld  
Arbeitstitel: Widdersdorfer Straße in Köln-Ehrenfeld  
hier: Feststellungsbeschluss  
3450/2012

## **13 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen**

- 13.1 Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan 7344/01  
Arbeitstitel: "Stadtteilzentrum Ostheim" in Köln-Ostheim  
3862/2012
- 13.2 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 69450/10  
Arbeitstitel: "Deutzer Feld" in Köln-Kalk  
3736/2012
- 13.3 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 67458/07  
Arbeitstitel: Brandenburger Straße Teilbereich A in Köln-Altstadt/Nord  
4163/2012

## **14 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**

## **15 Erlass von Veränderungssperren**

## **16 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**

- 16.1 Städtebauliche Neuordnung des Domumfeldes im Bereich Trankgasse  
Bauabschnitt 2 des Gesamtkonzeptes zur städtebaulichen Verbesserung der Domumgebung;  
hier: Auftrag zur Entwurfsplanung - Planungsbeschluss  
4201/2012

**17 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**

**18 Wahlen**

18.1 Neuwahl eines ordentlichen Mitgliedes als Vertreter der Stadt Köln in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Erholungsgebietes Stöckheimer Hof 4089/2012

18.2 Antrag der SPD-Fraktion  
hier: Wahl einer Sachkundigen Einwohnerin in den Jugendhilfeausschuss AN/1852/2012

18.3 Mitteilung über die Benennung eines neuen beratenden Pflichtmitgliedes für den Jugendhilfeausschuss 4368/2012

18.4 Hauptversammlung des Deutschen Städtetages  
hier: Nachbenennung von zwei Abgeordneten der Stadt Köln 4430/2012

18.5 Antrag der SPD-Fraktion  
hier: Wahl eines Mitglieds für den Beirat der Justizvollzugsanstalt Köln AN/1937/2012

**19 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

19.1 Delegiertenversammlung 2012 der Deutschen Sektion des Rates der Gemeinden und Regionen Europas (RGRE) am 20./21. November 2012 in Bonn 4192/2012

**II. Nichtöffentlicher Teil**

**20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**

**21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**23 Grundstücksangelegenheiten**

23.1 Rückübertragung von Grundstücken aus dem Sondervermögen der Gebäudewirtschaft in das Allgemeine Liegenschaftsvermögen 2567/2012



23.2 Vorzeitige Erbbaurechtsverlängerung Gereonswall 110 in Köln-Altstadt-Nord  
3653/2011/1

23.3 Erbbaurechtsbestellung Geestemünder Straße / Franz-Greiß-Straße  
4161/2012

23.4 Verkauf einer Teilfläche des Grundstücks Schillingsrotter Str. 36 in Köln-  
Rodenkirchen  
4308/2012

## **24 Allgemeine Vorlagen**

24.1 RheinEnergie AG  
3931/2012

24.2 Bestellung zum Prüfer des Rechnungsprüfungsamtes  
4054/2012

24.3 Bestellung zum Prüfer des Rechnungsprüfungsamtes  
4102/2012

24.4 Bestellung zur Prüferin des Rechnungsprüfungsamtes  
4106/2012

24.5 Einsturz des Historischen Archivs der Stadt Köln am 03.03.2009; Erweiterung  
der selbständigen Beweisverfahren zur Schadensursache und zur Schadens-  
höhe auf weitere potentielle Verursacher des Archiveinsturzes  
4371/2012

24.6 RheinEnergie AG  
4348/2012

24.7 Butzweilerhof Grundbesitz GmbH & Co. KG  
4382/2012

24.8 RheinEnergie AG  
4390/2012

24.9 RheinEnergie AG  
4404/2012

24.10 RheinEnergie AG  
4418/2012

## **25 Wahlen**

25.1 Wahl von Schiedspersonen

3848/2012

25.2 Wahl von Schiedspersonen  
3851/2012

25.3 Wahl von Schiedspersonen  
3852/2012

25.4 Wahl von Schiedspersonen  
3853/2012

**26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1  
Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

26.1 Einsatz von Fondsmanagern für die Immobilienanlage bei der Zusatzversor-  
gungskasse der Stadt Köln  
4132/2012

gez. Jürgen Roters